

蘇聯大選前夕的

斯大林 及

莫洛托夫演說

1946

蘇聯駐華大使館編輯處

— 重 慶 —



# 斯大林演說

本年二月九日在莫斯科市斯大林選舉區選舉前夕選民大會上的演說

同志們！

自最高蘇維埃最後一次大選以來，已經八年了。這是一個富有決定性的事變的時期。頭四年是在蘇聯人民爲實現第三個五年計劃而緊張的工作中渡過去的。後四個年頭，則包含着與德日侵略者戰爭的事件，即第二次世界大戰的事件。無疑義地，戰爭是過去這一時期主要的契機。如果以爲第二次世界大戰是偶然發生的，或者是某些國家的政治家們的錯誤的結果，這是不正確的，雖然，錯誤當然也是有的。但在事實上，戰爭是在現代獨佔資本主義基礎上的世界經濟政治發展而引起的必然結果。

馬克思主義者屢次地宣稱，世界經濟的資本主義制度，本身包含着總危機及軍事衝突的因素，因此，現代世界資本主義的發展，並不是有計劃地平衡地向前推動，而是要通過危機及戰爭的災禍的。其實資本主義國家發展的平衡通常漸漸將資本主義內部及其制度的平均性加以激烈的破壞，且那些自己認爲其原料及市場較少的資本主義國家集團，往往用武裝力量以維護自己的利益，企圖改變局面並重分「勢力範圍」。因爲這種關係，結果便使資本主義世界分爲兩個敵對的營壘，及彼此之間發生的戰爭。

如果在各壘之間能夠恢復它們的經濟比重，能利用協商及

和平解決的辦法，而隨時重新分配原料及市場，戰爭災禍也是能夠避免的。然而在世界經濟發展的現存資本主義條件下這是不可能的。因此，因爲世界經濟資本主義制度第一次危機的結果就產生了第一次世界大戰，而因爲第二次危機的結果便產生了第二次的世界大戰。

當然，這並不是說，第二次世界大戰是第一次世界大戰的翻版。恰恰相反，第二次世界大戰，就它的性質說，自然與第一次世界大戰不同。值得注意的是，主要的法西斯蒂國家德國、日本及意大利，在未經同盟盟國之前，已經消滅了它們國的資產階級民主自由的最後殘餘，在國內建立了殘酷的恐怖制度，賤踏了弱小國家主權及自由發展的原則，宣佈它的政策是併吞別國領土的政策，公然宣稱它們要達到統治世界，並把法西斯制度普及於全世界的目的，而且軸心國家以捷克及華中的佔領，表明了它們是在準備實現它們的威脅以奴役一切愛好自由的人民。

因此，反對軸心國家的第二次世界大戰，就與第一次世界大戰不同，從最初一天起，便具有一種反法西斯的及解放的性質，而這種戰爭的任務之一，也就是民主自由的恢復。蘇聯的參加抵抗軸心國的戰爭，祇是能夠加強了，並且在事實上真正加強了第二次世界大戰的反法西斯性及解放的性質。在這種



3 1799 1543 8

574.807

9782

基礎上，便形成了蘇聯、美利堅合衆國，大不列顛以及其它愛好自由的國家的反法西斯同盟，這同盟後來在擊敗軸心國家武裝力量方面，起了決定的作用。

關於第二次世界大戰的發生及性質的問題，就是這樣的。現在，差不多大家都承認戰爭確實不是，而且也不可能是各底人民生活上的一個偶然事件，它事實上已轉變為各民族人民為他們的生存而戰的戰爭了，同時正因為如此，戰爭也不會是速戰速決的閃電戰了。

至於說到我國，這次戰爭則是我們祖國已往歷史上所體驗過的一切戰爭中最殘酷而艱巨的戰爭。但戰爭還不是可亂兇。同時它還是考驗和檢閱人民一切力量的一個偉大的學校。戰爭把後方與前方的一切事實及事件暴露了，它無情地揭穿了掩蓋國家，政府及黨的真相而目的一切掩蓋物及偽裝，同時把它們赤露裸地，一絲不掛地，連它們的缺點及優點統統和盤托出，暴露於舞台之上。戰爭對我們蘇維埃制度，我們國家，我們政府以及我們共產黨就好像是一次考驗，正如同它對我們說，要對他們的工作做一個總結：看吧，這就是你們的人們和組織，這就是他們的工作和日常生活，細心考察它們一下吧，並按他們的工作來一個批判吧。戰爭的一個積極的優點就在這裏。

對於我們，對於選民們，這種事有着很大的意義，因為它幫助我們迅速而且客觀地去評價黨及其人物的活動，並得出一個正確的結論。然在別的時候，則必須研究黨的代表們的演說及報告，分析它，並將他說過的話同他所做過的事情比較一下而得出結論等等。這是要求一種重複而吃苦的工作的，而且是不能担保一定不會錯的。現在，當戰爭本身已考驗過了我們組

織及領導人們的工作並做出了它的結論之際，情形是不同的。現在我們更容易把事情弄清而得出一個正確的結論。

因此，什麼是戰爭的總結呢？有一個主要的結論，根據這個結論可產生出其他一切結論。這個結論就是：戰爭結果，敵人遭到失敗，而我們及我們的盟邦則成為戰勝的國家。我們完全戰勝了敵人結束了戰爭，這就是戰爭的主要的結論。然而這是過於一般性的結論，所以我們不能在這裏就此完結。當然，在這樣的一次戰爭中，像第二次世界大戰，像這樣人類史上空前未有的大戰中來打败敵人，也是意味着獲得一次全世界歷史意義的勝利。所有這些都是對的。然而這究竟還是一般性的結論，同時我們也不能以此而滿足。為了要明白我們勝利的偉大的歷史意義，還必須把這個問題做一更具體的考察。

這樣，究竟應當怎樣理解我們戰勝敵人呢？這個勝利，從我們國家的情況及國內力量發展的觀點上看，可能是什麼意義呢？我們的勝利，首先是意味着我們的蘇維埃社會制度勝利了，蘇維埃的社會制度勝利地在戰爭的烽火中鞏固了考驗，並證明了它的全部的生命力。大家都知道，在外國報紙上屢次肯定說，蘇維埃社會制度是一種注定破產的『危險的實驗』，蘇維埃制度，在人民生活中是沒有根基的，而是祇靠『非常委員會』（Commissar）各機關束縛人民的『紙糊的房子』，祇靠從外面輕輕一擊，這『紙糊的房子』就四飛五散了。

現在我們可以說，戰爭已把外國報紙上這一切毫無根據的武斷推翻了。戰爭已經證明，蘇維埃社會制度是真正人民的制度，它是由人民內部生長起來，並得到他們有力的援助的制度，蘇維埃社會制度是非常有生命力的，而且是最鞏固的一種社

會組織的形式。不但如此。現在已不是說蘇維埃社會制度有沒有生命力的問題，因為在明顯的戰爭教訓之後，不論那一個懷疑派，都不敢對蘇維埃社會制度的生命力再懷疑了。現在的問題是，蘇維埃社會制度比非蘇維埃社會制度要格外有生命力些，而且格外堅固些，蘇維埃社會制度比任何一種非蘇維埃社會制度，是更好的社會組織形式。

第二，我們的勝利，是意味着我們蘇維埃國家制度戰勝了，我們多民族的蘇維埃國家，經住了戰爭的一切考驗，證明了它的生命力。如所周知，外國報紙上鼎鼎大名的人物們不止一次地這樣說過，蘇維埃多民族的國家，是一個「人工的和無生命的建築」，一旦發生什麼變化，蘇維埃國家的崩潰是無可挽回的，蘇聯正等待着奧匈帝國的命運。現在我們可以說一句，戰爭已經發倒了外國報紙的這種毫無根據的論調。戰爭表明蘇維埃多民族的國家政體已勝利地經住了考驗，在戰爭歲月中日益鞏固，且成爲一種非常有生命力的國家政體。

這些先生們不明白，奧匈帝國相提並論是成立不住的，因為我們多民族的國家，不是在那個刺激民族猜忌及民族醜惡或階級的資產階級的基礎之上生長起來，而是在蘇維埃的基礎之上生長起來，這種基礎——却却相反，正是扶植着我國各族人民之同志誼親善以及兄弟合作的感情。其次，在戰爭的教訓之後，這些先生們再不敢否認蘇維埃國家制度的生命力了。現在已經不是蘇維埃國家政體有生命力的問題，因為它的生命力是無庸置疑的了。現在所要說的是，蘇維埃國家制度已經成爲多民族國家的一個典範，蘇維埃的國家制度表現爲這樣的一個國家組織的制度，在這種制度之下，民族問題與民族的合作問題，已比其它任何一個多民族的國家更爲妥善地解決了。

第三，我們的勝利表明蘇維埃的武裝力量戰勝了，我們的紅軍戰勝了，紅軍已英勇地經住了一切的失利，給我們的敵人迎頭痛擊，並在戰爭中成爲勝利者。（塵中高呼：「在新大林同志領導之下！」全體起立。掌聲雷動經久不絕，全場歡呼）現在，朋友也好，敵人也好，都承認紅軍完成了他偉大的任務。

但是，在六年以前傳播却不是這樣。誰都知道，外國報紙上的名家們以及外國的許多名人公認爲軍事專學的權威們，再三再四地說紅軍的情形很令人懷疑，紅軍武裝不良，沒有真正的指揮員，他的士氣，都得到很低的批評，他祇適於防禦，但對於進攻就不適用，一旦受到德軍的打擊，紅軍部隊一定土崩瓦解的。這種論調，不但見之於德國，而且在法國，英國，及美國也有。

現在我們可以說一句，戰爭已把這一切毫無根據而可笑的話駁倒了。戰爭證明了紅軍是現代第一等軍隊，它有完全現代化的武裝，最有經驗的指揮人員，與激昂的戰鬥精神。不應當忘記，紅軍正是把昨日還在使歐洲各國的軍隊望而生畏的德軍，打的落花流水的軍隊。應該指出，對紅軍的「批評家們」越來越少了。不僅如此，在外國報紙上日益出現了那種稱道紅軍的高尚的品性，它的官兵的謙遜，它的戰略戰術無可非議的評價。這是很明白的。紅軍在莫斯科外圍及斯大林格勒，在庫爾斯克和柏爾哥洛德，在基輔及基洛夫格勒，在明斯克及波布魯斯克，在列寧格勒及塔林，在雅西及里夫，在威斯特拉河上和尼門河上，在多瑙河上和奧得河上，在維也納及柏林大會戰中

獲得光輝的勝利之後，在取得這些輝煌的勝利之後，已不能不承認紅軍才是第一流的軍隊，可以向它學得好多東西。（掌聲如雷）。

我們是這樣來具體理解我國對它敵人的勝利。這些就是戰爭的基本的結論。但如果說，沒有整個國家對積極防禦已預先作過準備而就能達成這種歷史的勝利的話，那是錯誤的。如果說這種準備在三——四年的短時期以內就可達到，那也是很錯誤的。更錯誤不過的是說，我們所以取得勝利，祇是因為我軍的英勇。當然，沒有勇敢的精神，是不能打勝仗的。然而僅僅一種英勇，是不足以戰勝那數目龐大，裝備精良，訓練有素的軍官幹部以及供應充分的敵人的。爲了要抵得住這種敵人的打擊，給他以抵抗，其後再完全擊敗它，要達到這個目的，除了我軍史無先例的英勇精神以外，還需要充分現代的武裝；從而也需要在數量上非常充足；需要良好的供應制度，從而也需要在數量上非常充足。但是要達成這個目的，還必須有，而且要有爲數更充足的那些基本的原料如五金以便生產武裝與彈藥，供應企業及運輸之用的裝置，維持企業及運輸工作的燃料，製造破服的棉花，供應軍隊的食糧。

能否說，在未參加第二次世界大戰以前，我們國家最低限度已有一定可能在基本上滿足這些需要的消費品呢？我想是可以這樣肯定說的。爲準備這樣的一件驚人的事，需要實現國民經濟發展的幾個五年計劃。正是三個五年計劃幫助我們建立了這種物質上的可能性。不論怎樣，我們國家，在這方面的情形，在第二次世界大戰以前，即在一九四〇年，已經比一九一三

年第一次世界大戰前幾倍好幾倍。

我們國家在第三次世界大戰之前，具備了些什麼物質的可能性呢？爲使幫助你們理解這個問題，我必須把共產黨在我們國家準備積極防禦方面的努力，在這裏做一簡略的報告。如果拿一九四〇年，即第二次世界大戰前夕的統計數字，而與一九一三年，即第一次世界大戰前夕的統計數字來比較一下，那麼，我們便得到這樣的情形。在一九一三年期間，在我們國家生產了四百三十二萬噸鐵，四百二十三萬噸鋼，二千九百萬噸煤，九百萬噸石油，二千一百六十萬噸食糧，七十四萬噸棉花——生棉。這就是我們國家參加第一次世界大戰所憑恃的物質的可能性。這是舊俄能夠利用來進行一次戰爭的經濟的基礎。

至於在一九四〇年，那麼在這一年之中，在我們國家之中已生產出一千五百萬噸鐵，即比一九一三年增加了四倍半；一億六千八百三十萬噸鋼，即比一九一三年增加了五倍半；三千一百萬噸石油，即比一九一三年增加了三倍半；三千八百三十萬噸食糧，即比一九一三年增加了一千七百萬噸；二百七十萬噸生棉，即比一九一三年增加了三倍半。這些就是我國參加第二次世界大戰所憑恃的物質的可能性。

這就是蘇聯爲進行戰爭所能利用的經濟的基礎。你們看到，差別是大的驚人的。這種生產的空前的增長，不能不看做我國由落後向進步的單純發展。這是一個飛躍，我們祖國顯着這種飛躍由一個落後的國家一變而爲先進的國家，由一個農業國家變爲一個工業國家。這種歷史性的轉捩，已由一九二八年開始的，即由第一次五年計劃第一年開始的三個五年計劃期間完成了。在這以前，我們不得不恢復破壞了的工業及醫治因第一次

世界大戰及國內戰爭所造成的創傷。

此外，假定對這個問題，即第一次五年計劃是在四年之中完成，而第三個五年計劃的實現，是在執行期間的第四個年頭上被戰爭中途打斷而加以注意的話，那麼你們便可看出，我國由一個農業國轉變為一個工業國，統統也不過大約用了十三年。不可以不承認，十三年的期間，對於實現這樣的一種偉大事業，是一個短的不可思議的期間。這一件大事，本身就說明了什麼數字的公佈，那時在外國報紙上掀起了風暴般的意見的紛紜。朋友說這是「奇蹟」，仇人則說，五年計劃是「布爾塞維克的宣傳」和「非常委員會的詭計」。

然而因為奇蹟在世界上是不會有的，而「非常委員會」也是不會這樣有力的，為了表明社會發展的法則，於是外國的輿論不得不承認事實。共產黨對於什麼政策在這樣短短的時期之中能保證國內這些物資可能呢？首先是借助於蘇聯的國家工業化的政策。

蘇聯國家工業化的方法，與資本主義國家工業化的方法根本不同。在資本主義國家之中，工業化通常是由輕工業開始，因為在輕工業之中，既不需要多的投資，而且資本的流轉亦較快，同時利潤的獲得比在重工業之中要容易得多，所以輕工業因此就成為工業化的第一個對象。祇有在一個長的時期之中，輕工業才能積累利潤而把它集中到銀行，只有過了這個時候，才開始轉到了重工業，開始逐漸過渡到重工業的利潤的積累以便造成它發展的條件。這是一個悠久的過程，需要很長的幾十年的時間，而在這幾十年之中，必須等待輕工業的發展，並在沒有重工業之際而無生氣地生長。顯然，共產黨不能走這一條

路。黨已知道戰爭迫近了，沒有重工業，保衛國家是不可能的，應當趕快發展重工業，如在這方面遲緩下去一定失敗。

黨懂得列寧所說過的一句話，要有重工業是不能保障國家的獨立，沒有它，蘇維埃制度可被毀滅，因此，我們國家的共產黨就排棄了「適當的」工業化的道路，而以開展重工業為國家工業化的開始了。這是一件非常困難的事，但是能成功的一件事。工業及銀行的國有化，對這個事業給予很大的幫助，給它一種可能迅速地聚積資財並將其投入重工業之中。無疑問地，沒有這個條件，是不可能在這樣短促的時期之中把我們國家變為一個工業國家的。

第二，是借助於農業集體化的政策。為了使農業方面我們的落後性消滅，並予國家以更多的糧食，更多的棉花等等，必須由小農經濟轉變到大規模的經濟，因為只有大規模的經營，才有可能運用新式技術，運用一切農學方面的成就，並給以更多的食糧生產品。可是大規模的經濟，通常有兩條路：資本主義的及集體化的。共產黨不能走資本主義農業發展的道路，不但因為有原則上的理由，而且是因為它是一條太為綿長的發展的道路，且要求農民的提前破產，使他們淪為農業傭傭工人。所以共產黨就走了農業集體化的道路，利用農民經濟的合併入集體農場而走了鞏固農業發展的道路。集體化的方法所以被認為是進步的方法者，不祇是因為他不需要農民破產，而且特別是因為它能在幾年之中，使全國變大規模的，有可能運用新式技術，運用農學方面的一切成就，且予國家以更多的生產品的集體化的農業所佈滿。

無疑義地，不執行集體化的政策，我們便不可能在這樣短

的時期之中消滅多少世紀以來我們農業上的落後性。

決不能說，黨的政策沒有遭到反抗。不單是永遠與一切新的東西背道而馳的落後的人們，甚至許多有名的黨員也有系統地把黨往後拖，並且企圖用一切手段拖着牠向資本主義『通常』發展的道路上去。托洛茨基派及右派一切反對黨的階級以及他們的『勾當』是追求着一個目標：破壞工業化及集體化的政策，並阻礙它的進行。但是黨沒有在那一些人的威脅前面，或因其它一些人的號陶痛哭而屈服，它不管這一切，自信地向前邁進。黨的功績，在於它不欲投好於落後的人們的口味，不怕反對潮流，同時時刻把守住自己領導力量的崗位。不應當說，沒有這種堅定不移的精神，共產黨是不能夠把握住國家工業化與農業集體化的政策的。共產黨是否能正確地運用這種辦法所造成的物質的可能性，以便展開軍火生產以供給紅軍以必要的武裝呢？我想它是能這樣做到的。而且是能夠收到最大的成就的。

如果不把戰爭第一年因向東方撤退工業之際，阻礙了軍事生產的擴充一事計算在內，那麼在戰爭的其它三年之中，黨已能夠收到這樣的成績，不祇提供一個可能以供給前方以數量上足夠的大砲，機關鎗，步鎗，飛機，坦克及彈藥，而且還有儲備。此外，大家知道，我們的武裝，在質的方面，不祇不遜於德軍的，而且一般地，比他佔取優勢。盡人皆知，我們的坦克工業在戰爭的最後三年中，每年平均製造三萬多輛坦克，自動推進砲車及裝甲車。（掌聲雷動）其次，大家都又知道，我們的飛機工業，在上述同一期間，每年平均製造的飛機達四萬架（掌聲雷動），大家也同樣知道，我們的大砲工業，在上述同

一期間，每年平均製造的各種口徑的大砲，就達十二萬尊（掌聲雷動），四十五萬挺手榴彈開槍及重機關鎗（掌聲雷動），三百萬支以上的步鎗（掌聲）與二百萬支左右的自動步鎗（掌聲）。最後，大家都已曉得，我們的彈藥砲工業，在一九四二年到一九四四年的期間，每年平均出產十萬尊重砲（掌聲雷動）。顯而易見的，同時也照例生產了各種砲彈，飛機炸彈，步鎗及機關鎗子彈。舉例來說，單在一九四四年一年，就已生產出二億四千萬發砲彈，炸彈與地雷以及七十四億發子彈（掌聲雷動）。這些就供給紅軍以武裝及彈藥的一般的情景。你們瞧，這是與第一次世界大戰期間我軍的供給情形不同的情形，那時前方經常受到大砲及砲彈缺乏的痛苦，那時軍隊作戰沒有坦克及飛機，那時每三個士兵只發給他們一支步鎗。

至於說到紅軍在食糧及被服方面的供應情形，那麼，大家都已瞭然，前方不但是在這方面不會感到任何的缺乏，而且在全身甚至保留有必要的儲備。我們國家的共產黨在戰爭開始以前，以及在真正戰爭期間的工作就是這樣。

現在，我要對共產黨在最近將來的工作計劃說幾句話。誰都明白，這些計劃，已經被入不久就一定會通過的新五年計劃之中。新五年計劃的基本任務，就是要復興國內會遭蹂躪的區域。就是要恢復工業及農業的戰前水準，其後再或多或少地超過這個水準，至於說在最近將來一定要取消配給制度，那是毫不待言的了（掌聲雷動經久不絕），特別注意的，是提高勞動人民的生產，利用逐步減低一切物價的措施，以提高勞動人民的生產水準（掌聲雷動經久不絕），廣泛建立足以給科學以可能性的

施展它的力量的(掌聲雷動)(科學研究機關(掌聲)。我是毫不懷疑的，倘若我們子我們的學者們以應有的援助，他們不但是能夠趕上，而且在最近期間一定能超過外國的科學的成就)(掌聲不絕)。

至於說到今後比較更長遠的計劃，那麼，黨又在計劃組織國民經濟的新的威力強大的高漲，以便這增國民經濟給我們一個可能提高我們工業的水準，譬如與戰前的水準比較起來增加三倍。我們需要達到這個目的，以便我們的工業每年能夠生產數至五十萬噸(掌聲不絕)，六千萬噸鋼(掌聲不絕)，五億噸煤(掌聲不絕)，六千萬噸石油(掌聲雷動)。祇有在這種條件之下，才能夠說我們的祖國已有了應付一切意外的保證(掌聲雷動)。我敢說，爲了這，三個新的五年計劃，如果不是再多的話，這是需要的。但這是個艱鉅的事，我們必須使它做到(掌聲雷動)。

以上就是我關於共產黨在不久以前的工作活動以及它對未來工作計劃的一個簡單的報告(掌聲雷動)。你們的事業是判斷共產黨過去和現在工作的正確的程度如何(掌聲)，同時它能否工作得更好些(笑聲，掌聲)。

有人說，戰勝者是不用不着受審判的(笑聲，掌聲)，對他們是不應當批評的，這是不對的。勝利也是可以的，而且應當加以審判的(笑聲，掌聲)，可以，而且也應當加以批評的，真正的，這個不但是對工作，而且對戰勝者本人也是有益處的(笑聲，掌聲)。最好是少驕傲些，多謙虛些(笑聲，掌聲)。我認爲選舉運動，是選民對共產黨，是對一個作爲執政的政黨的一個評判。選舉的結果將是選民的裁判(掌聲)，如果我

國共產黨害怕批評及改正錯誤，那麼它是沒有什麼價值的。共產黨應該接受選民們的裁判(掌聲雷動)。

共產黨在選舉鬥爭中不是一個孤零零參加。它是與非黨員組成聯盟而參加選舉。在過去，共產黨員對非黨員及非黨的人還有些不信任。這是因爲共產黨階級政權往往用無黨的旗幟來掩護，因爲這些政團在選民面前不帶一層假面具是不方便的。過去是這種情形。但現在我國的情形不同了。無黨黨的人已由所謂蘇維埃社會制度一壁與資產階級分開了。這個壁壘把無黨黨的人及共產黨員團結到一個共同的蘇維埃人們的集合體之中。他們生活在共同的蘇維埃之中，並共同爲鞏固我國的富強而鬥爭，大家攜手在階級上爲我們祖國對自由與光榮而戰鬥，而流過血了，一連串領過了，並且領過了對我國敵人的勝利。他們之間的差別，只是在於有人加入了黨，另外一些人沒有加入。但這種差別是形式上的。主要的地方是，他們彼此都在創造一個共同的事業。所以共產黨員與非黨員的聯盟是自然的，而在生活中必然發生的事。(掌聲雷動不絕)。

在結語中，請讓我向你們對我的信任表示感謝(掌聲雷動不絕，僅上高呼：「一切勝利歸功於偉大的統帥斯大林同志，烏拉！)。我推薦我爲最高蘇維埃代表的候選人。請你們不要懷疑，我一定努力不辜負你們的信任！(全體起立，經久不絕的雷動的聲音，演變爲一個熱烈的歡呼。從會場的各個角落，高呼：「偉大的斯大林萬歲！烏拉！」「人民偉大的領袖，烏拉！」「光榮歸偉大的斯大林！」「全體人民的候選人斯大林同志萬歲！」「光榮歸我們一切勝利的創造者斯大林同志！」

★ ★ ★



# 莫洛托夫演說

本年二月六日在莫斯科市莫洛托夫選舉區大選前夕選民大會上的演說！

同志們！

各位選民及各位所代表的選民推荐我爲最高蘇維埃代表候選人，同時莫斯科市莫洛托夫選舉區的選舉委員會，已登記我爲候選人，請聽我對你們表示熱烈的感謝，感謝你們對共產黨的信任以及你們對我個人，作爲一個黨的代表的信任及推崇。

請聽各位在這裏關於我以及我的工作所發表的你們那些恭維的話。

在我這一方面，我要求你們及一切選民相信，我是把斯大林同志關於代表的基本責任所說的話記得很清楚的：在各人面前須有偉大的列寧做一偉大的榜樣，並在各方面模倣做列寧。做效列寧，意思就是說同時也做效偉大的斯大林，列寧事業的繼承人。對於一個代表說，再沒有比做效列寧及斯大林的任務更高的了，再沒有在事實上比這更可欽佩的了。

選民同志們，我時時刻刻熱誠地企求達到這個目的。

我們是站在新的大躍的前夜。全國一切成年人都參加這次選舉。現在正是全體蘇聯萬人民對共產黨的領導以及對蘇聯政府之政策的態度，做考驗的時候。我們有理由自信地來向前展望。這已由共產黨員及非共產黨員的聯盟日益鞏固，並親密地進行自己的工作這一事實來證明了。或者有人會幻想想着如果某一個非共產主義的政黨在我國領導那就好了。對這些人

可用俄羅斯的一句簡單的成語來答覆他：『假定如果幻想什麼，什麼事就能夠成功，那麼口裏也就可生長出豆子來了。』我們不必多說那些人，即關於所謂『那個世界』的那些人。至於談到我國的人民，那麼他對於這種打算有他自己的意見。蘇聯人已經與他的共產黨一同生長而發生親密關係了，看他們還有什麼辦法？假定外國的這些人還不喜歡它的話，我們可用下面的話安慰他們：現在就是在其他國家之中，也往往可以看到担负領導的共產黨人獲得了人民大眾的信仰。這能證明他們的生活動力不是沒有用的，這就是說，地球不祇能轉動，而且能夠說它不是白轉動的，它有自己的前進的道路，它是向着更美麗的未來前進的。

同黨國的四年戰爭以及後來同日本的作戰，是對於年青的蘇維埃國家的一個最大的考驗。引起了人民一切物質精神力量的緊張性的戰爭，是對於布爾塞維克黨政策的一個極端嚴重的考驗，不僅如此，是對於蘇維埃共和國國家制度本身之穩定性的一個考驗。現在，沒有一個人能否認蘇維埃國家已光榮地經過了這種考驗。

請你們把十月革命前俄國的情形和現在的俄國的情形比較一下看看怎樣吧。盡人皆知，一九〇四年到一九〇五年的日俄戰爭招致來帝俄的動搖。大家都記得，第一次的俄國革命，當時第一聲霹靂就打到沙皇制度頭上。

一九一四年

一九一七年與德國的戰爭，像根兒揭發了

沙皇制度，並被最後消滅了俄國資產階級地主的制度。沙皇政府曾經忙地與日本結束戰爭，承認了自己的戰敗。沙皇俄國與德國作戰已不能維持下去了，從而證明舊制度腐爛到什麼程度，並且它自身已經被剷除了。

試將我國現在與德國結束了的最困難的戰爭，其後又與日本結束戰爭之後的情形和這個比較一下吧。兩個侵略者及其衛星國，主要地，是使我們的紅軍打敗的。蘇聯在西方打了勝仗，其後又在東方打了勝仗，你們看到這與過去幾種埃政權建立以前情形是不完全相同的。蘇聯通過了這些最大的考驗，又向前邁進了一步，而成為國際生活的最重要的因素。蘇聯現在位於世界最有權威的強國之林。現在，最嚴重的國際問題，沒有蘇聯參加或不傾聽我們祖國的發言是不能解決的，斯大林同志的參加，已認為是順利解決複雜的國際問題的保障。但我們不應該自安，要時時刻刻記牢在資本主義國家之中，還有怎樣氣勢猖獗的反動勢力，必須承認，今日蘇聯在國際關係中所佔的那種新的地位，不是僥倖偶然得到的，而是因為它與一切階級和平人民的利益一致，並與一切向着民主發展之路前進而真正民族獨立國家的利益一致的。

所有這些功績，首先應歸之於英勇的紅軍。我國一切兵種的紅軍士兵、紅水兵、軍官及指揮人員們為我們祖國的光榮而做自我犧牲的服務。我國的將帥們以斯大林大元帥為首，為蘇聯添上了不少的光彩與榮譽。敵人曾被阻在莫斯科門下，這成為蘇聯戰場上轉捩的開始。敵人曾圍了列寧格勒，但他沒有力量實現攻陷列寧格勒的計劃。敵人曾在斯大林格勒被打破，從

這個時候起，在我們戰線上開始了德軍的空前崩潰。這些在蘇聯是接應斯大林同志的戰線前線並在斯大林同志大元帥直接領導之下而解決的。

敵人的失敗，是保證勝利的全體蘇聯人民努力的結果。環繞使我們把工作時間延長。成千成萬的婦女，代替了英雄戰線及工廠製造廠中的男工。青年們自身不惜犧牲，完成了成年人的工作。大家必須在日用品的供應非常有限，任勞任怨困難，撤退到邊遠地帶以及其它戰時的困難情形之下能夠安心工作。但不管這一切，我國的國民經濟已解決了它的基本任務。前方的需要，都儘滿足而毫不感到匱乏及中斷。後方雖然很受限制，可是已得到滿足而又毫不遲緩的需要。斯大林同志「一切為了前方」的呼籲，全體蘇聯人民一致欣歡擁護，從而保證了勝利。我們戰勝了，克服了前方及後方的一切困難。我們所以能夠達到這個目的，是因為不僅在戰時，而且在戰爭以前，我們也是向着正確的道路前進的。已把我們路上這一切最後障礙為開，偵探匪徒而替外國主子服務的國內的敵人掃除了。同時大家都知道，蘇聯早已要退直接干涉我們內政的野心家了。但不管這一切人來阻礙我們，然而我國人民已把自己的國家改造，建立了一個強大的社會主義國家。紅軍的建立，國家工業化，進行的在集體農場的基礎上改造農業，對提高人民文化程度所進行的緊張的工作，對於技術及其它訓練幹部的訓練所進行的堅忍的工作，均已奠定了我們勝利的基礎。現在我們已有可能做一個總結：我們已擊敗敵人，獲得輝煌的勝利，更加使蘇聯各民族人民的大家庭，親密地團結起來，將蘇聯的國際威信，提高到空前未有的最高的地位。這難道不是布爾塞維克為正確

政策的良好的證明嗎？這樣就不難明白為什麼對我們黨的信念就這麼堅定，為什麼斯大林同志的領導，是這樣堅定不移的。

戰爭的結束，在我們面前提出了新的任務，並賦予我們以新的責任。

戰爭而停頓了的那些事務，又到了擔任起來的時候了。要求我們在一個相當時期以內，以便將社會主義工業的生產提高至戰前已達到的那種水準。但是再過兩年，我們便可達到任何一個資本主義國家所無力達到的那種地步。這個任務，要成為我們自本年所開始，而且能夠在許多方面超越戰前國民經濟之發展程度的新五年計劃的一個組成部分。

我們又開展供給農業以必要數量的拖拉機、農業機器及肥料的那些工業部門，以及供應鐵路運輸及其他重要的各種運輸如海運、內河航運和公路運輸以車輛，車輛及其他一切必要設備的那些工業部門了。目前的任務，是把供應城市及鄉村居民以廣泛的日用消費品的一切供應事業加以改善。為達成這個目的，需要將我國的若干工業部門再往前推動。克服房荒的事，因為這是與德國強盜的戰爭過去之後，遺留下來的破壞有關的，所以現在這個問題，具有一種特別尖銳的性質。我們必須將學校與醫院，研究所與實驗室，電影院及戲院，以及其它許多多文化生活機關的建設，提到應有的高度，儘量估計到已往工作上的缺憾，必須廣泛地採用其它國家的經驗。莫斯科人現在在自己面前所開首都的黨委事業，我們大家都要積極參加這個重要的國家大事。

你們記得，在戰爭爆發以前不久，黨與政府承認已經來到一個時期以使其具體地提出，並實現關於蘇聯基本的經濟任務的

決定。這個基本的任務的方式是這樣的：在經濟方面追上，並且超過歐美最發達的資本主義國家，並於最近期間以內，徹底解決這個任務。在我們國家之中，使工業的生產按人口計算，每人不下於最發達的資本主義國家。這就是那所規定的任務。

我們順利地開始了這個工作。然而德國的進攻，打斷了這一已經着手進行的偉大的事業。現在我們又以更深遠的覺悟精神，認識這種任務的重要性而把這個事業承擔起來了，並努力使我們工作的速度，成為值得重視的高尚的任務。

我國沒有發生恐慌，而且也不會發生資本主義國家所固有的這種在工業一落千丈時所發生的那種恐慌。我國沒發生失業，而且也不會發生失業工人，因為我們早就由資本主義的桎梏之下解放出來，由私有財產制度的統治下解放出來了。在我們的工廠與製造廠中，在集體農場與國營農場中，在鐵路及其它機關中自覺的勞動及社會主義競賽，把我國的經濟推上去。我們必須格外注意，使每一個人的勞動都更加生產的多些，因為這不祇對每一個勞動者的利益有關，而且也符合於全國大衆的利益。過去用兩隻手勞動而「阿嚏！阿嚏！」的時代過去了。當然這種「阿嚏！阿嚏！」的歌曲和「嗚哈，阿！」這一隻歌都是不壞的，但是每一種東西，都就是合於一定的時期。在我們的世紀，在機器與高度的技術的世紀而我們要想「追上，並且還要超過」，那麼就應該在我國國民經濟的一切部門中，更廣泛而有效地採用新式的技術，以便使現代技術和科學的成就，在農國工業及全部國民經濟發展方面日益起重大的作用。到那個時候，我們就解決了一個任務，而在經濟方面，追上及超過最發達的資本主義國家，而達到我們國家的利益及共產

主派的利益所要求的種種成就。

不言而喻，要澈底解決這一最偉大的任務，我們還需要我們國家有一持久的和平及安全保證的時期。蘇聯愛好和平的政策，不是某種過渡的現象，它是由我國人民的根本利益及迫切的需要而產生的。是由他急盼很快地增進他的物質幸福而產生的，是由蘇聯人建立他新的文明的社會主義生活時很大的需要而產生的，是由我國人民衷心相信蘇聯能順利地解決這一切任務而產生的，如果侵略者的惡犬嘴一定被擄起來坐在牢中的話，這就是蘇聯人民在蘇聯到還有可能存在著破壞和平及國際安全的溫床，或在這個意義上，還有某種危險時所以這樣警惕的原因。我國人民即到現在也覺得是需要警惕這個的。能不能忽視這種事實呢，比如我們說，在我們盟軍管制的區域之中，還保存著用某種形式存在的幾十萬被擊敗的希特勒軍隊的德軍呢？但是應當承認，我們的盟邦已認為必需消滅這種局面。試再舉另外一個例子來看吧，現在，在意大利，竟用盟軍的錢來裝備幾十萬被德法雷爾黨，即以托德爾著名而準備一切危險，反對新的民主波蘭的安格爾斯將軍的幾十萬軍隊。這種事實，決不能說是對各民族人民的和平及安全有利益的。還有這樣的事情發生，在與境蘇軍佔領區之外，還有留著在戰時被僱傭而效忠於希特勒的洛格申上校所率的俄國白黨的步兵兵團。自然，我們本着和平及盟邦之間的親善關係的利益，曾要求清算這些殘餘匪徒的。

蘇聯為了樹立一個新的，更有效的維繫各民族人民的和平及安全的組織，已做了不小的貢獻。「聯合國」的組織已開始了他的工作，我們希望它在解決這一切重大任務時獲得成功。

蘇聯在解決這一切問題時，其目的是在於在預防戰爭，消除一切種類的帝國主義侵略者及強暴者並迫其他各民族人民的意志時，能發生它確實的作用。蘇聯為了普遍和平的利益，能與大大小小的愛好和平的國家親密協力工作。在蘇聯沒有霸權主義的大冒險的份子，就像在其它某些國家的統治階級之中一樣，按在這些國家之中，現在已產生了空無所有的帝國主義者在發動，不安全的。第三次大戰的危險，各民族人民和平及安全的真正保障者，已找到了蘇聯為一個忠實的盟友及可靠的支柱。

並不是說我們便不關心紅軍及我們紅海軍的訓練了，不是的。對我們武裝力量關心是不會鬆弛的。從來沒有使我們的軍隊，獲得這樣戰門訓練而變弱起來，並且鍛鍊出來了。在戰爭過渡之中，紅軍已經過了很長的改組的道路，並且依照現代軍事學的要求而改組過了。我軍的作戰精神及蘇聯的優秀士氣是誰都聽得的。政府及紅軍的領導者們，已做了一切，以便在最新的裝備方面，使我們的軍隊一齊也不至於其任何一個國家的軍隊，祇要說一句話了，在這些年代之中，蘇聯蘇聯武裝力量的，就是我國偉大的天將與草叢這見的領袖斯大林大元帥。

所有這一切，便規定了我們戰後的新任務。這裏所說的新的任務，便是規定我們國家和我們事業的未來之對內對外方面的重大問題，這是今日國家即刻解決的任務，稍爾察維克黨教導我們，能為把這些任務結合起來。如不集中必要的力量及物力以解決國家的根本任務，我們是不能自信地高瞻遠矚的。更不必說應使戰爭以非常的力量而表現布爾塞維克黨在我們國家建設的過去全部時期中的那種政策的一切正確性。我們黨的

重大收穫之一，就是那個無可爭辯的事實：我們人民早已懂得布爾塞維克黨政策的這種路線的深刻的意義了。但是蘇聯時要求使現有一切可能性，但這是在我國不少的，更加廣大，並堅決運用它以補足改善人民生活時的急迫的需要。黨對於所謂『小問題』官僚主義的因循玩忽，一向是進行着無情鬥爭的，不只號召進行布爾塞維克黨的自我批判，而且也號召對不良的領導者的工作，來一種極的社會批評。正是現在，當這等過去之後，留下許多種專要做的時候，使我們組織及機關中的領導者們記牢這點是對了的。

當然，有許多事是要看工作的能力，而更重要的，還是要看學習工作的真正的願望。盡人皆知，祇要學習，到什麼時候都是不晚的。這個，對於地方的及中央的領導工作人員，都是對的。斯大林同志已不止向我們說過一次，領導工作人員們，應每日把自己的工作做一總結，常常特別小心注意自己活動的結果，是非常有益的。看吧，在我們時代的許多工作，不論那一項都要看領導人來決定。同樣是一個工廠，同樣是一個集體農場，同樣是一個組織機關，在某一個領導人指導之下，是一種成績，但在另一個領導人領導之下，則收到更美好的成績。誰都曉得，男女工人每天起來，都要對自己的工作，做一個總結。他們關心，而且想知道他們在一天之中，製造出了多少工業生產品，勞動的結果又怎樣。男女農民對這種總結也應該說

是如此。勞動的成績表現在工作日之中，但是我們知道，我國的男女集體農場，是怎樣精心地想多做幾個工作日，同時這種精神，又怎樣已經深入於集體農場的生活習慣之中了。應當是使領導工作人員，養成一種習慣，而每天把自己的工作做一總結，並學會對自己工作的成績，做一應有的自我批評。那時，在我們許多可佩服的同志的工作之中，便一定可使我們的缺點少些，同時使我們在解決一切急迫的問題時，收到我們所需要的布爾塞維克黨現代的工作速率。

黨以它的政策，在工作方面給了我們一條正確的路線。我們，地方和中央機關的領導者們，應該是用成績表現我們工作的能力，以及我們布爾塞維克黨的志向以便工作得更好些，生產率更多些，對人民的利益更大些。你們一定同意，我們的一切選民都願意這樣做去。我們有一切的理由敢相信，在最高蘇維埃的選舉中，我國的人民會再一次地對布爾塞維克黨表示信任，而且和陸地支持共產黨與蘇聯黨員，工人，農民，以及知識份子的斯大林集團候選人。這祇是加重了落在代表者身上的責任：他們必須成爲偉大人民信任過深的人，而且必須證明自己是不辜負選民所信任的人。

讓新的選舉又一次地使我們人民大大的團結起來吧，並在布爾塞維克黨及我們偉大的領袖的斯大林富有經驗的領導之下再向前更進一步吧。

576  
4 = 8 = 44

5  
2  
674.807  
482  
5